ཨ་མ་དྲན་པའི་གདུང་བ་སྐྱོ་མོ།

སྡུག་པའི་ལོ་ཟླ་རྗེས་ཀྱིས་བྲིས་ན་སྐྱོ་བའི་ངུ་སྐད་ཤར་མར་ཡོང་། །
འདས་པའི་གཏམ་རྒྱུད་དལ་གྱིས་བཤད་ན་སྙིང་བའི་སྙིང་ངག་ཨེན་ཙམ་འཆར། །
དེ་ལྟར་བསམས་ཤིང་ཕྱི་འདང་བྱེད་ཚེ་མིག་ཆུ་མི་ཚད་རྒྱུན་མར་འགྲོ། །
སྐྱོ་འཆིར་གཏོགས་པའི་བང་རིམས་ཁྲོད་ནས་ཨ་མ་དྲན་པའི་དྲན་ཐོ་བརྩེགས། །

ཨ་མ་དྲན་པའི་གདུང་བ་ཟབ་ཀྱང་རྒྱང་རིང་ཡུལ་གྱིས་བཅད་པ་ན། །
ཕྲན་ཆུང་བདག་གི་གཟུགས་པོ་འདི་ཉིད་བྱ་དང་བྱིས་ཀྱི་སྒྲོ་ཐོགས་ན། །
སེམས་འདི་མི་སྐྱོ་ནམ་མཁའི་བྱ་བཞིན་ཨ་མའི་འཁྲིས་སུ་འཕུར་བར་འདོད། །
ལེའུ་བར་སྟོང་གི་ཡུལ་གྲུ་བསྙེགས་ཀྱང་ཨ་མ་དྲན་པའི་སེམས་འདི་ཐོགས། །

འཇིག་རྟེན་ཆོས་ཀྱི་སྣ་ཚོགས་འདུས་ཀྱང་བདག་དང་རིང་དུ་གྱེས་པ་སྤྱོད། །
ཆུང་འདྲིས་སྙིང་གི་ཁ་ཡ་ན་ཟླ་བདག་གི་སེམས་འདིས་དོར་བ་སྤྱོད། །
མཛའ་བརྩེའི་གྲོགས་ཀྱི་དུང་བ་ལྷད་མེད་བདག་གི་སེམས་འདིས་བརྗེད་པའང་སྤྱོད། །
འོན་ཀྱང་སེམས་ཀྱི་ཟབ་སར་བཞུགས་པའི་ཨ་མའི་ཞལ་རས་རྟག་ཏུ་འཁོར། །

ཨ་མ་དྲན་པའི་དྲན་ཐོའི་བར་ནས་སེམས་ཀྱི་རྟོག་འགྱུ་གློག་ལྟར་འཁྱུག །
ཨ་མ་དྲན་པའི་ལོ་ཟླའི་ནང་ནས་སྐྱོ་བའི་སྣང་བརྙན་ཡིད་དུ་ཤར། །
ཨ་མ་དྲན་པའི་ཉིན་ཞག་གསེབ་ནས་བདག་སེམས་སྡོད་ཀྱིས་གནས་པ་མེད། །
ཨ་མ་དྲན་པའི་རྨི་ལམ་གླིང་ནས་ཨ་མས་ཁོ་བོའི་གཉིད་ཀྱང་བཅག །

སློབ་གླིང་གསེར་གྱི་མཛེས་སྡོང་ཚལ་ནས་ཨ་མ་དྲན་པས་ཅི་ཞིག་བྱ། །
ལག་པས་བསྐྱབས་ཀྱང་ཟིན་པ་མེད་ལ་དྲན་པས་བོས་ཀྱང་ཐུབ་པ་མེད། །
འོན་ཀྱང་ནང་སེམས་རྣམ་རྟོག་གྲོད་པོ་རིང་ནས་རིང་དུ་ཁྱེར་འདོད་ཀྱིས། །
སྙིང་ལ་ཟུག་པའི་ཨ་མའི་ཞལ་འཛུམ་ཕ་ལེར་ཕ་ལེར་ཡིད་དུ་འཁོར། །

ཆུང་ཆུང་དབྱར་གྱི་ཆུ་འཛིན་ཁྲོད་ནས་ཨ་མའི་ལག་བྲུང་འཛམ་འཛམ་གྱིས། །
ཁྲིལ་ཁྲིལ་མགོ་བོའི་ཐོ་ལྕོག་ཟག་ཞོར་ཟོག་ལུག་རྗེས་སུ་བརྩེགས་བརྩེགས་ཀྱིས། །
དྲན་དྲན་ཨ་མའི་བྱམས་བརྩེའི་རང་མདངས་ཁོ་བོས་འདི་ནས་ཡང་ཡང་དྲན། །
དྲན་པའི་མཚོ་མོ་ཆུ་ལ་བསྒྱུར་ན་རྒྱ་མཚོ་བཞིན་དུ་ཏ་ཅང་ཆེ། །

སྐབས་དེར་དབྱར་དགུན་སྟོན་དཔྱིད་གང་ལ་ཨ་མའི་གྲིབ་བཞིན་འགྲོགས་པ་ཡི། །
སྐྱིད་པའི་ཉམས་དང་སྤྲོ་བའི་འཚོ་བ་མ་ཤེས་ཚོད་ཚོད་འཚོས་པ་དག །
སྐབས་དེར་མ་ཤེས་ད་ལྟའི་འགྱོད་གདུང་ཁོག་པའི་མཆིན་ཤ་གཏུབ་པ་ལྟར། །
ཞི་དང་སེམས་ཀྱི་སྡུག་བསྔལ་འདི་དག་རི་བོ་བཞིན་དུ་ཡོམ་ཡོམ་འགྱུལ། །

༼ སྙད་མི། ༽

འཚོ་གནས་ཀྱི་ཡང་སྙིང་དེ།

གྲུང་ཤ་དོད་པའི་ལང་ཚོ་དེ། །
སྨན་ཞིང་འཛེབས་པའི་གད་རྒྱངས་དེ། །
ལོག་རྟོག་འཇོམས་བྱེད་གླང་ཟེ་དེ། །
མ་བཀུག་གཞུ་མོར་སུས་བྱས་སོང་། །
གཙང་བརྩོག་འབྱེད་པའི་ལག་ཕྱིས་དེ། །
ཞིམ་དགུ་ལྡུད་པའི་ཁེམ་བུ་དེ། །
སེར་གར་སོང་བའི་ཕྱུག་ཟུང་དེ། །
སུ་ཡི་དོན་དུ་འདི་ལྟར་འགྱུར། །

ངག་ལ་བྱུང་བའི་ཞེ་ས་དེ། །
ཟུས་ལ་སེམས་པའི་ལ་རྒྱ་དེ། །
སེམས་ལ་འདྲེས་པའི་དད་མོས་དེ། །
འཇའ་ཚོན་རི་མོར་སུས་བཏང་སོང་། །
ལྷན་པ་མང་བའི་ཟ་སྐད་དེ། །
མདོན་ཆུང་འཚོ་བའི་ཡིག་ཆུང་དེ། །
ཡ་རབས་བཟང་པོའི་ལུགས་སྲོལ་དེ། །
གོ་ཁའི་ཕྱི་ལ་སུས་དེད་སོང་། །
མིག་ཁར་འབབ་པའི་བླ་ཞལ་དེ། །
ལོ་ཟླར་ཆགས་པའི་བརྩེ་འདང་དེ། །
དྲན་པར་བཀོས་པའི་གཟུགས་རིས་དེ། །
མི་བརྗེད་གཟུངས་སྟགས་སུས་བཏོན་སོང་། །

༼ ལྷུག་རྫི། ༽

[illegible]

སེམས་ཀྱི་ཟབ་སར་འཁྱིལ་བའི་དྲོད་ཁོལ་དེ་ཇེ་གཉོམ།།
ཤ་རུས་གསེང་ལ་གནས་པའི་ཚོར་ཤེས་དེ་ཇེ་གཏིབས།།
ཅི་ཡང་མི་ཚོར་འཚོ་བའི་གཏིང་རིམ་དེ་སྦྱོང་ན།།
ལས་ཀྱིས་བཅད་པའི་འུ་གཉིས་བར་ཐག་དེ་ལོས་ཡིན།།

ཕྱི་ལ་འཁྱིར་སེམས་ཁྲོད་པའི་ངལ་དུབ་དེ་ཇེ་རྒྱས།།
རེ་སྨོན་ཐང་ལ་བཏབ་པའི་ངང་ཚུལ་དེ་ཇེ་སྡུག།
ཡོད་ཚད་ཆུང་ལ་བསྒྱུར་བའི་ཡུལ་ཁམས་དེ་རིག་ན།།
འུ་གཉིས་ཁ་ཁར་གྱེས་པའི་བར་ཐག་དེ་ལོས་ཡིན།།

སྨོན་སེམས་ཇེ་ལ་ཤོར་བའི་ཞེ་སྙིང་དེ་ཇེ་བརྟས།།
ངལ་བ་སྟེ་ལ་བཏང་བའི་ཞེད་སྣང་དེ་ཇེ་གྲོད།།
སྤངས་སྐྱག་གླིང་ན་འཕྲུན་པའི་སྣང་ཚུལ་དེ་མཐོང་ན།།
ཁྱོད་དང་འུ་གཉིས་ཡོལ་བའི་བར་ཐག་དེ་ལོས་ཡིན།།

ཟོལ་སྒྱུར་གཤའ་མ་མཐོང་བའི་སྣང་ཚུལ་དེ་ཇེ་ཞན།།
ལྟོག་འཆར་འཁྲུལ་རྩལ་མངོན་པའི་ཁ་དོག་དེ་ཇེ་ཆེ།།
གཡོ་འཁྲུལ་དག་མ་རྟོགས་པའི་ཚོར་ཤེས་དེ་ཤེས་ན།།
བར་ཐག་དེ་ཡིས་བསླངས་པའི་ན་ཟུག་དེ་ལོས་ཡིན།།

བསམ་གཞིག་སྟོང་གིས་དེད་པའི་ལོ་ཟླ་དེ་ཇེ་རིང་།།
དྲན་ཤེས་དམར་པོས་གཅེས་པའི་ཉིན་ཞག་དེ་ཇེ་མང་།།
ལོ་ཟླའི་འཁོར་སྐྱོད་བར་གྱི་བཞུད་སྟངས་དེ་བརྒྱུད་ན།།
འགྱོད་སེམས་ཤིན་ཏུ་གྲོད་པའི་བར་ཐག་དེ་ལོས་ཡིན།།

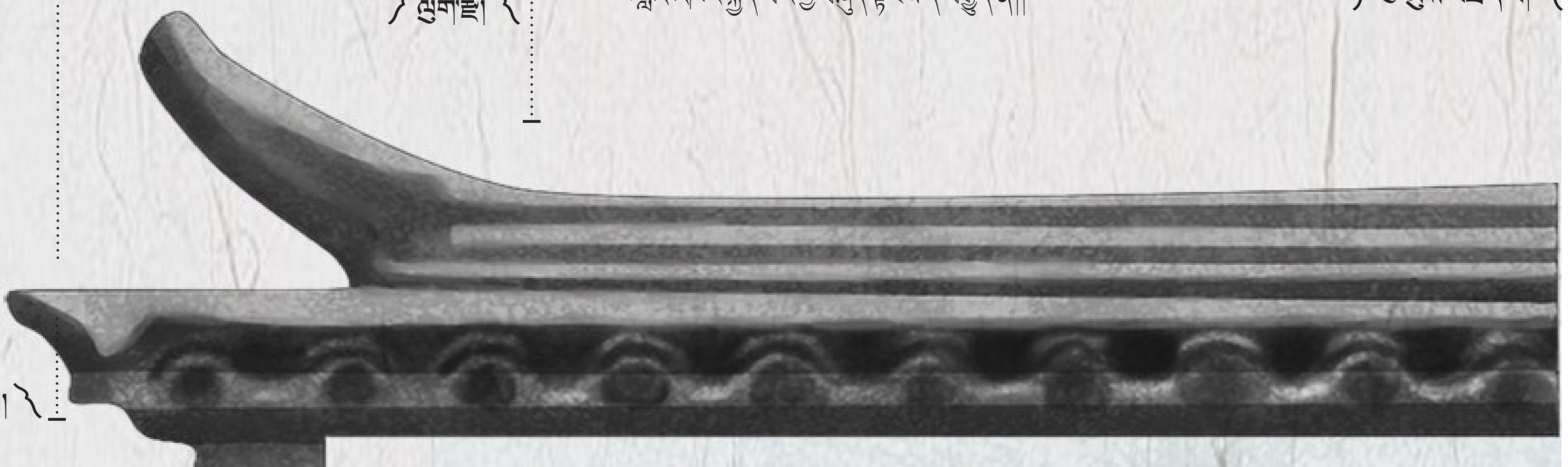
གླིང་སྟོང་ཚ་ཐབས་འཕྱུར་བའི་ཉིན་ཞག་དེ་ཇེ་བདོ།།
ཡིད་འཁེལ་རྩ་ནས་དབེན་པའི་འཆར་སྣང་དེ་ཇེ་གསལ།།
སྲུན་སྣང་དམར་པོས་སྐྱོམ་པའི་ཆ་བྱད་དེ་མཐོང་ན།།
བར་ཐག་དེ་ཡིས་དྲན་སེམས་སྐྱོམ་པ་དེ་ལོས་ཡིན།།

ཐོས་འཛིན་རྒྱང་ལ་ཀེར་བའི་ངང་ཚུལ་དེ་ཇེ་སྐྱོ།།
སྣང་དོགས་ཁམས་ལ་འཛུ་བའི་ཞེན་སྣང་དེ་ཇེ་གྲོད།།
ཡིད་འཛག་ཞེ་ནས་བྲལ་བའི་ཁ་དོག་དེ་མཐོང་ན།།
སྣང་ཡུལ་བརྟན་བསྐྱེད་དབེན་པའི་བར་ཐག་དེ་ལོས་ཡིན།།

ཞི་སེམས་ཁོ་བོར་འཕྲུན་པའི་དྲན་ཤེས་དེ་ཇེ་བརྟས།།
རྟོག་འགྱུ་ལྷོག་ལྷོག་འཕྲུར་བའི་སྣང་ཚུལ་དེ་ཇེ་ཚོར།།
ཟླ་ཡུལ་རབ་རིབ་སྣང་བའི་ཚོར་ཤེས་དེ་སྦྱོང་ན།།
རི་རྒྱ་སྟོང་གིས་བཅད་པའི་བར་ཐག་དེ་ལོས་ཡིན།།

མིག་ཟུང་རྒྱང་ལ་ཀེར་བཞིན་ལྟ་སྣ་དེ་ཇེ་འཕྱུ།།
ལག་གཡས་ཐོད་ལ་བཞག་པའི་ངང་སྡུག་དེ་ཇེ་ཟབ།།
སྣང་ཞེན་ཁམས་ན་རྩེན་པའི་ཚོར་བ་དེ་ཆོད་ན།།
དྲན་གདུང་འཛིངས་སུ་དེད་པའི་བར་ཐག་དེ་ལོས་ཡིན།།

༼ ཅ་ཡུས་བཟོད་པ། ༽



ནང་དོན་མི་གོ་བའི་གཞས།

ཨ་ཁྲོགས་པོ་ལགས།
བདག་ལ་གཞས་ཤིག་ལེན་རོགས།
ནང་དོན་མི་གོ་བའི་གཞས་
ཤིག་ལེན་རོགས།
དེ་ནི་ངའི་ཚེ་རབས་ཀྱི་དུས་
ཚོད་བར་ནས།
ཆེས་སྙན་པའི་གཞས་དེ་ཡིན།
ཨ་ཁྲོགས་པ་ལགས།
བསིལ་ལྷུང་ལྷང་ལྷང་།
སེམས་པ་འཁྱུག་སིབ་སིབ་
ཏུ་འགྱུར་བཞིན།
ཡིན་ཡང་ཚོར་བའི་གྲེ་བ་
འགག་མེད་ན།
ནང་དོན་མི་གོ་བའི་གཞས་
ཤིག་ལེན་རོགས།
ཨ་ཁྲོགས་པོ་ལགས།
ས་ཏྲབ་མའི་མཚན་སླག་འདི་དག་ནི།
འུ་ཚོའི་མི་ཚེ་འགྱུར་བཞིན་
ཡོད་པའི་དཔང་རྟགས་རེད།
དེ་བས་མི་ཚེ་རྣམས་སོང་ཞེས་པའི་
གླུ་ཞིག་ལེན་རོགས།
ཨ་ཁྲོགས་པོ་ལགས།
ད་ནས་སྟོན་ཟླ་གཞུག་མ་ཡོལ་སོང་།
དཔྱུན་ཟླ་དང་པོ་ཆེས་ནས་བདུན་
ཐུག་འཁགའ་ལས་རེད་མེད།
ཡིན་ཡང་ཆོས་ཉིད་ཀྱི་དབང་གིས་
ཞི་ལ་སྙིང་བ་གདུས་སོང་།
ཨ་སྙིང་ཐུབ་ལགས།
དུང་སེམས་ཀྱི་ལག་གདང་
སྒྲིལ་འདོད་ན།
ཐོག་མར་ནང་དོན་མི་གོ་བའི་
གཞས་ཤིག་ལེན་རོགས།
དེ་ནི་ང་ཡི་སེམས་ཉིད་ཀྱི་
སྙིའུ་ཁྲུང་བྱེས་པའི་
ལྡེ་མིག་ཡིན།
ཨ་ཉེ་བོ་དག
ཚོར་མ་ཐུབ་པའི་སྐྱི་ལམ་
མང་པོ་ཞིག
ལྷག་ཡོད་ན་འདང་།
མི་ཚེ་འདི་མཐའ་ཡས་པའི་
རྩ་ཐང་ཞིག་གམ།
ཡང་ན་རྟག་བརྟན་གྱི་ཕྱི་
ལེབ་ཅིག་ཏུ་
བརླམས་ཏེ།
རི་གྲོང་གི་འདུ་འཛིའི་བར་ནས་ནང་
དོན་མེད་པའི་གཞས་རེ་གཏོང་དང་།

༼ ཐེའུ་རག ༽

སོ་སོའི་སྐྱེ་བོར་ཤན་སྟོབས་རེ།

སྲུན་སྤར་དང་སྲིད་རྟེགས་ཀྱི་སྐྱེ་བོ་ཁོ་ནས་ད་གཟོད་དུས་རབས་འཕེལ་ཕྱོགས་ཀྱི་སྣ་འདྲེན་པ་དང་སྣེ་འཛིན་རྣམ་པ་ཁ་ལོ་བསྒྱུར་ཐུབ་པ་ཞིག་མ་ཡིན་པར་ང་ཚོ་ཕལ་པའི་མི་སེར་ལའང་སོ་སོའི་ཤན་སྟོབས་རེ་ཅིས་ཀྱང་ཡོད་ངེས་ཡིན། ཕལ་པའི་མི་སེར་གྱི་ཤན་སྟོབས་ནི་རྟག་པར་མངོན་པར་གསལ་བ་ཞིག་དང་གཟི་བྱིན་འབར་བ། མིག་ཏུ་འཚེར་བ་ཞིག་མིན་ལ། ནུས་པ་སྦྱར་ཐོན་ཞིག་ཀྱང་མ་ཡིན། འོན་ཀྱང་དེའི་སྟབས་ཀྱིས་ཕལ་པའི་ཤན་སྟོབས་སྣང་མེད་དུ་གཏན་ནས་འཛོག་མི་རུང་།

ཉི་ཧོང་གི་ཞིང་ལས་རིག་པའི་འབུམ་རམས་པ་ཡོན་ཧྲན་ཀྲིན་ཡེན་གྱིས་དུས་རབས༢༠ལོ་རབས༨༠པའི་དུས་མཇུག་ཏུ་ཀྲུང་གོ་ནས་སྟོང་ཐྲུག་བཙུགས་ཏེ་དགུང་ལོ༩༧བར་དུ་བསྟད་ཅིང་། ཉིན་ནས་ཉིན་མཐུད་དེ་ཨེན་ཀི་པེ་ནས་ཆུ་ཚོད༡༠རིང་ལ་སྟོང་ཐྲུག་བཙུགས། ཁོའི་ཤན་སྟོབས་ཀྱིས་ཉི་ཧོང་གི་དང་བླངས་པ༧༣༠༠ལྷག་ཨེན་ཀི་པེ་རུ་འགྲོར་ནས་སྟོང་ཐྲུག་བྱེ་བ་གསུམ་ལྷག་བཙུགས་ཤིང་བྱེ་ཐང་མུའུ་ས་ཡ་གསུམ་ལྷག་ལྗང་མདོག་ཏུ་བསྒྱུར། མི་གཅིག་གིས་ལོ༢༠རིང་མུ་མཐའ་མི་མངོན་པའི་བྱེ་ཐང་གི་ཟུར་ཅིག་དེ་མ་ཉིད་དུ་ལྗང་ཡུག་ཡུག་གི་ལྗང་གླིང་དུ་བསྒྱུར། དེ་ནི་ཤན་སྟོབས་རེད།

དུས་རྒྱུན་གྱི་འཚོ་བའི་ཁྲོད་མི་ཞིག་གི་ཡིད་གཟབ་མ་བྱས་པའི་བྱ་ལས་སྤྱོད་སྟངས་སམ་ཉག་ཕྲ་བའི་ཞིབ་ཆ་རེ་རེས་དོན་ཆེན་པོ་རེ་ཟུང་ལ་ཤན་ཤུགས་ཐེབས་སྲིད། ཤན་སྟོབས་འདི་ཉིད་ལྐོག་གྱུར་མངོན་དུ་མེད་པས་སེམས་ཞིབ་མོས་མ་དཔྱད་ན་རྟོགས་ཐབས་ལར་ནས་མེད།

མཚོ་རྒྱུད་ནས་ཐོན་པའི་ཁེ་ལས་པ་ཞིག་གིས་ནང་ལོག་ཏུ་མ་དངུལ་གཏང་བསམས་ཏེ་གྲོང་ཁྱེར་ཀ་པ་དང་གྲོང་ཁྱེར་ཁ་པ་གཙོ་གནད་དུ་བཟུང་ནས་རྟོག་ཞིབ་བགྱིས། གྲོང་ཁྱེར་ཀ་པ་ཡི་སྲུང་མགོའི་ལྷམ་ཕྱི་ཨ་ནེའི་བྱེད་སྟངས་ཀྱིས་ཁེ་ལས་པ་དེའི་སེམས་རྒྱང་ནས་བསད་བྱུང་སྟེ། ཨ་ནེ་དེས་ཐོག་མར་ལྷམ་ཡ་གཅིག་གི་ལྷམ་ཐིག་བཀྲོལ་ནས་གམ་དུ་བཞག་རྗེས་སྙོར་མོ་སྲད་མཐར་གཞི་ནས་ལྷམ་ཐིག་བསྒྲིགས། ངང་ཚུལ་དེས་ཁེ་ལས་པ་གྲོང་ཁྱེར་ཀ་པའི་སྟོད་དམངས་ཀྱི་ཀུན་སྤྱོད་ཚད་ལ་དོགས་པ་མི་སྐྱེས་རང་སྐྱེ་རུ་གྱུར་བ་སྟེ། མི་ཞིག་གིས་ལྷམ་ཕྱིས་ཚར་རྗེས་སྙོར་མོ་མ་སྲིད་པར་ཕྲིས་སྤྱོད་བ་ཐག་གིས་ཆོད། གྲོང་ཁྱེར་ཁ་པ་རུ་ཁེ་ལས་པ་དེ་སློ་གཏོང་ཀླངས་འཁོར་ལ་ཐེངས་ལྔར་བསྡད་ཀྱང་ཀླངས་འཁོར་ལས་མ་འབབ་གོང་ཁ་ལོ་བ་ལྔ་པོས་སྐུ་ཞབས་ལགས། ཁྱེད་ཀྱི་ཅ་དངོས་བརྗེད་དུ་མ་འཇུག་ཅེས་བློ་དཀར་གསལ་འདེབས་བྱས།

མཐའ་གཞུག ཁེ་ལས་པ་དེས་རང་ཉིད་ཀྱི་ཁེ་ལས་གྲོང་ཁྱེར་ཁ་པ་རུ་གཟུགས་རྒྱུའི་ཐག་བཅད། དེའི་སྟོབས་ཀྱིས་གྲོང་ཁྱེར་ཁ་པ་རུ་མི༥༠༠༠ལ་ལས་ཞུགས་ཀྱི་གོ་སྐབས་རག་པ་དང་གྲོང་ཁྱེར་ཁ་པའི་ཁྲལ་དོན་སྟེ་ཁག་གིས་ཀྱང་ལོ་རེར་ཁྲལ་སྣོར་ཁྲི་མ་འབུམ་སྟོད་ཐུབ་ཀྱིན་ཡོད། དེ་ནི་ལྷམ་ཕྱི་ཨ་ནེ་ཞིག་དང་ཀླངས་འཁོར་ཁ་ལོ་བ་འགའི་ཤན་སྟོབས་རེད།

ངའི་བུ་ཆུང་གིས་ཁ་ཟས་མ་ཟ་གོང་དང་གསང་སྤྱོད་ཁང་དུ་བསྡད་རྗེས་ནས་ཏན་གྱིས་ལག་པ་བཀྲུས་པ་ཡིན། སྐབས་ལན་རེར་དུས་ཚོད་བྲེལ་བ་ཆེ་བས་ངས་ཁོ་ལ་བཀྲུ་ཁལ་རེ་ཕྱིས་དང་ཚོག་པ་ཡིན་ཞེས་གྲོས་མགོ་བཏོན་ཡང་། བུ་ཆུང་གིས་མགོ་བོ་འཕྲེད་དུ་གཡུག་གཡུག་གིས་དེ་ག་ནས་ཆོག ང་རང་བྱིས་གཉེར་ཁང་འགྲིམས་པ་ནས་འདི་ལྟར་གོམས་པར་གྱུར་ཡོད་ཅེས་ཚིག་ཐག་ཆོད་པོས་བཤད།

མནོ་བསམ་རེ་བཏང་ན་རྟོག་ཡོང་སྟེ། དེ་ནི་བྱིས་གཉེར་ཁང་གི་དགེ་རྒན་ཞིག་གི་ཤན་སྟོབས་རེད། མི་འགའ་ཤས་ཀྱི་དྲན་ཤེས་ཁྲོད་བྱིས་གཉེར་ཁང་གི་དགེ་རྒན་ནི་བྱིས་པའི་རྩེད་རོགས་མ་ཡིན་ནམ། དེར་དེ་འདྲའི་ཤན་སྟོབས་ཆེན་པོ་ཞིག་ཡོད་སྲིད་དམ་སྙམ་ཡོད། དེ་ནི་ལོས་ཡོད་དེ། ཁོ་མོ་ཚོའི་སློབ་གསོས་མི་ཞིག་གི་མི་ཚེ་གང་བོའི་བྱེད་སྟངས་གོམས་གཤིས་ལ་ཤན་ཤུགས་ཐེབས་སྲིད་དོ། །

༼ ཁ་ཡེས་ལོའུ་ཡིས་བརྩམས།
ཏ་མང་ཀླུ་མཁར་རྒྱལ་གྱིས་བསྒྱུར། ༽